

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 30 (1940)  
**Heft:** 52

**Artikel:** Aus der guten alten Zeit  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-649620>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Republik Bern.

Amtsbezirk Thun-Kreuz Amtsgemeinde Langnau  
Auszug aus dem Taufregister Tom. Fol.

1845 30 Mai wurde zu *Kirchweil* getauft:

ein n. Maria Anna geboren den 17 Mai.  
 Eltern { Maria Barbara, Ehefrau v. J. P. Kirschfeller, v. der Kirche zu Langnau  
 Euphemia Grünig v. Maiss aus Langnau. *Waafer und Frau*  
 Brüder { Stephan Kirschfeller, Grossmutter  
 Salomon Walliser, als Grossmutter war kürzlich gestorben  
 Barbara Grünig, Tochter von Maria Anna, Aug 1845

Für getreuen Auszug besteuert *Kirchweil* den 30. Mai 1845.  
 Eigentümliches Zeugnis auf *Ueberzeugung* d. V. p. 30.  
 Regierung d. V. p. 1845.

Der Pfarrer des Orts:

*Zell. Hilfiker*

Die Rechtheit obstehender Unterschrift ic.

bezeugt den ten 18

Der Regierungstatthalter:

En alte Touffschyn us em Jahr füfevierzg, wo no der Jeremias Gotthelf, der Pfarrer Albert Bizius in Lüzelstüh eighändig gschribe het. Er isch für ne Maria Anna Bärtschi usgestellt worde, wo ersch chürzlech im höchen Alter vo dreienünzgehalb Jahre gschtorben isch. Dä Touffschyn isch jid de bald hundert Jahr alt, un är isch immer in Ehre ghalte worde. U daß ne de no der Gotthelf sälber gschribe het, macht ne hungerbar wärtvoll. Serigi Sache sy schöni Familiestück u mi sött se fasch vraame. Me bsinnt si de ömu für speter immer, daß ds Urgrößmütet de no vom Gotthelf sälber tauft worde syg.

En alte Touffzettel, wie si früeher sy Bruuch gsy u me sen öppé ds Langnau inne druckt het. Mi het der Göttibatze dry ta u se nachär kunschtvoll zämfaltet und no in es Couverli yne ta.

Ds Couverli wo der Touffzettel isch drinne gsy.

